



Piazza Grande 18
Casella postale
6601 Locarno
Telefono 091 756 31 11
Fax 091 756 32 61
e-mail dlh@locarno.ch

Ns. rif

Locarno, 9 luglio 2021

Comune di Locarno

Concorso di progetto di architettura a due fasi a procedura libera, per la ristrutturazione e ampliamento delle scuole elementari di Solduno

La città di Locarno apre la procedura di concorso pubblico per il Concorso di progetto d'architettura a due fasi con procedura libera, per la ristrutturazione e ampliamento delle scuole elementari di Solduno, ai sensi del Concordato intercantonale sugli appalti pubblici (CIAP) del 25 novembre 1994 /15 marzo 2001, del Decreto legislativo concernente l'adesione del Cantone Ticino al Concordato intercantonale sugli appalti pubblici, il Regolamento di applicazione della Legge sulle commesse pubbliche e del Concordato intercantonale sugli appalti pubblici (CIAP) del 12 settembre 2006 (RLCPubb/CIAP) e il Regolamento dei concorsi d'architettura e d'ingegneria SIA 142 (edizione 2009) versione italiana per quanto non disposto diversamente nelle basi legali sopra citate.

1. Committente

Comune di Locarno, Piazza Grande 18, 6600 Locarno

2. Indirizzo di contatto

Città di Locarno, Divisione logistica e territorio, Sezione edilizia pubblica
Via alla Morettina 9, 6601 Locarno, e-mail: edilizia.pubblica@locarno.ch
telefono: +41 (0)91 756 32 11, fax: +41 (0)91 756 32 10
orari: lunedì - venerdì 09.00 - 11.45 e 14.00 - 16.15

3. Tema del concorso

Concorso di progetto di architettura a due fasi a procedura libera, per la ristrutturazione e ampliamento delle scuole elementari di Solduno.

4. Costo stimato dell'opera

La spesa stimata è di CHF 26'000'000.- (IVA e costi secondari inclusi)

5. Genere del concorso

Concorso di progetto di architettura a due fasi con procedura libera, ai sensi dell'art. 12 cpv. 1 lett. a CIAP, e degli artt. 3.3, 5 e 6 del Regolamento SIA 142. La procedura è anonima in entrambe le fasi.

6. Montepremi

La giuria dispone di CHF 215'000.00 (IVA esclusa) per l'attribuzione di un minimo di 3 a un massimo di 8 premi, per eventuali acquisti (max. 40% del montepremi) e, per i gruppi interdisciplinari che parteciperanno alla seconda fase, avranno diritto a un indennizzo forfettario complessivo di CHF 5'000.- (IVA esclusa), ritenuta una consegna completa della documentazione ed il rispetto dei termini prescritti.

7. Lingua del concorso

La lingua ufficiale del concorso è l'italiano.

8. Condizioni di partecipazione

8.1 Idoneità professionale – Fase 1

Il concorso è aperto agli studi d'architettura o ai singoli architetti con domicilio civile o professionale in Svizzera, iscritti nel Registro svizzero degli architetti, categoria A o B (REG A o B), o con titolo di studio e pratica equipollenti.

Possono inoltre partecipare gli architetti con titolo equipollente, domiciliati negli Stati che hanno sottoscritto l'Accordo internazionale sugli appalti pubblici (RS 0.632.231.422) e gli Accordi bilaterali sugli appalti pubblici (RS 0.172.052.68) e sulla libera circolazione delle persone (RS 0.142.112.681), abilitati a esercitare la loro professione nel paese di domicilio, rispettivamente in uno degli Stati parte agli Accordi sopracitati, purché sia garantita, dal loro Stato di domicilio, la reciprocità sull'esercizio della professione. Gli interessati dovranno dimostrare l'equipollenza del loro diploma o del loro titolo professionale a quello richiesto dal presente programma, così come il riconoscimento di reciprocità all'esercizio, mediante attestazione della Segreteria di Stato per la formazione, la ricerca e l'innovazione (SEFRI; www.sbf.admin.ch). Non verranno accettati altri attestati, certificati o documenti che non siano quelli richiesti.

Non è ammessa la costituzione di un consorzio tra architetti o studi d'architettura

Al momento dell'iscrizione:

1. gli architetti in possesso dell'autorizzazione OTIA devono allegare al formulario d'iscrizione (allegato U) copia dell'autorizzazione OTIA.
2. gli architetti non ancora in possesso dell'autorizzazione OTIA devono allegare al formulario d'iscrizione (allegato U):
 - a. per partecipanti svizzeri ed esteri con diploma svizzero: copia del proprio diploma svizzero o copia del proprio titolo REG A o REG B e l'estratto del casellario giudiziale.
 - b. per partecipanti svizzeri ed esteri senza diploma svizzero: l'equipollenza SEFRI del proprio titolo di studio o copia del proprio titolo REG A o REG B e l'estratto del casellario giudiziale.

8.2 Idoneità professionale – Fase 2

Per la fase 2 è chiesta la costituzione obbligatoria di un gruppo interdisciplinare composto dalle seguenti discipline:

1. architetto
2. ingegnere civile
3. ingegnere RVCS
4. ingegnere elettrotecnico
5. fisico della costruzione
6. specialista sicurezza antincendio

Il gruppo interdisciplinare può avvalersi della collaborazione di un architetto paesaggista. Se la giuria riterrà il contributo di eventuali architetti paesaggisti di notevole qualità lo citerà nel suo rapporto.

Il gruppo interdisciplinare non può integrare, come membri, ulteriori specialisti non richiesti esplicitamente dal presente programma; è comunque ammessa la collaborazione di consulenti esterni al gruppo che non impegna il committente nella successiva fase di assegnazione del mandato di progettazione.

L'architetto rappresenta il gruppo interdisciplinare.

Al momento della consegna degli elaborati della fase 2, giusta l'art. 34 cpv. 6 RLCPubb/CIAP:

1. i partecipanti al gruppo interdisciplinare (escluso l'architetto che ha già consegnato la documentazione al momento dell'iscrizione) già in possesso dell'autorizzazione OTIA devono consegnare nella busta attestati idoneità copia dell'autorizzazione OTIA.
2. i partecipanti al gruppo interdisciplinare (escluso l'architetto che ha già consegnato la documentazione al momento dell'iscrizione) non ancora in possesso dell'autorizzazione OTIA devono consegnare nella busta attestati idoneità.
 - c. per partecipanti svizzeri ed esteri con diploma svizzero: copia del proprio diploma svizzero o copia del proprio titolo REG A o REG B e l'estratto del casellario giudiziale.
 - d. per partecipanti svizzeri ed esteri senza diploma svizzero: l'equipollenza SEFRI del proprio titolo di studio o copia del proprio titolo REG A o REG B e l'estratto del casellario giudiziale.

Ingegneri specialisti:

Gli ingegneri e gli specialisti (esclusa sicurezza antincendio) con domicilio civile o professionale in Svizzera devono essere iscritti nel Registro svizzero degli architetti, categoria A o B (REG A o B) o possedere un titolo di studio e pratica equipollente.

I professionisti indicati da 2 a 6, con domicilio professionale o civile negli Stati che hanno sottoscritto l'Accordo internazionale sugli appalti pubblici (RS 0.632.231.422) e gli Accordi bilaterali sugli appalti pubblici (RS 0.172.052.68) e sulla libera circolazione delle persone (RS 0.142.112.681), devono disporre di un titolo equipollente ed essere abilitati a esercitare la loro professione nel paese di domicilio. Gli interessati dovranno dimostrare l'equivalenza del loro registro professionale a quello richiesto dal presente programma, così come il riconoscimento di reciprocità sull'esercizio della professione, mediante attestazione della Segreteria di Stato per la formazione, la ricerca e l'innovazione (SEFRI; www.sbf.admin.ch). Non verranno accettati altri attestati, certificati o documenti che non siano quelli richiesti.

Lo specialista per la sicurezza antincendio deve essere iscritto al registro specialisti AICAA.

L'ingegnere civile può prestare la sua collaborazione unicamente in un gruppo interdisciplinare.

Gli altri specialisti possono prestare la loro collaborazione al massimo in due gruppi interdisciplinari.

Il non rispetto di tali condizioni implica l'esclusione del gruppo interdisciplinare.

9. Giuria

Presidente: avvocato Giuseppe Cotti, Municipale di Locarno.

Membri professionisti: architetto Ira Piattini, Lamone (vicepresidente), architetto Otto Krausbeck, Salorino, architetto Alessandro Zara, Chiasso, architetto Elisabetta Clerici, Bellinzona (supplente).

Membri committenza: ingegnere Roberto Tulipani, direttore DLT della Città di Locarno, architetto Simone Ferrari, Caposezione edilizia pubblica Città di Locarno (supplente).

La giuria potrà avvalersi dei consulenti che riterrà necessari.

10. Scadenze

Iscrizione	apertura del concorso:	09.07.2021
	chiusura iscrizione:	23.07.2021 ore 16.00
	conferma iscrizione	17.08.2021
Fase 1	apertura del concorso:	23.08.2021
	riunione di giuria	febbraio 2022
Fase 2	termini indicativi	
	comunicazione ai partecipanti:	21.03.2022
	riunione di giuria	settembre 2022
	pubblicazione risultati	ottobre 2022

11. Apertura del concorso

Il concorso è pubblicato il 9 luglio 2021. La pubblicazione del concorso viene resa nota sul Foglio Ufficiale del Cantone Ticino, sul Sistema informativo sulle commesse pubbliche in Svizzera (SIMAP) e sul sito internet della Città di Locarno <https://www.locarno.ch/it/albo-comunale/commesse-pubbliche>

12. Iscrizione
L'iscrizione è aperta a tutti gli architetti che adempiono alle condizioni di partecipazione, deve pervenire all'indirizzo di contatto entro i termini previsti dallo scadenziario, in busta chiusa e con la dicitura: "Concorso di architettura Ristrutturazione e Ampliamento Scuola elementare di Solduno - ISCRIZIONE"
13. Tassa d'iscrizione
Per la partecipazione al concorso è richiesto il deposito di una tassa di CHF 400.-, Il deposito sarà restituito ai partecipanti che avranno consegnato il progetto entro i termini previsti o che saranno esclusi per motivi loro non imputabili.
Essendo la completezza dei documenti richiesti, le modalità di consegna e il rispetto dei termini previsti di unica competenza del partecipante, la tassa di deposito non verrà restituita a coloro che non saranno stati ammessi al concorso o che ne saranno esclusi per mancanza/incompletezza degli atti consegnati o per non aver rispettato i termini.
14. Visione degli atti
Gli atti di concorso possono essere consultati e scaricati dal sito internet della Città di Locarno a partire dalla data di apertura del concorso. <https://www.locarno.ch/it/albo-comunale/commesse-pubbliche>
15. Conferma d'iscrizione
Tutti i concorrenti che si sono iscritti entro il termine indicato nello scadenziario, inviando all'indirizzo di contatto il Formulario di iscrizione e i relativi allegati e con anche allegata la prova dell'avvenuto pagamento della tassa d'iscrizione riceveranno, tramite lettera raccomandata, la decisione di conferma o meno della loro ammissione al concorso entro la data indicata nello scadenziario. La conferma dell'ammissione al concorso è indispensabile per poter partecipare al seguito della procedura di concorso. In caso di non ammissione al concorso è data facoltà di ricorso al Tribunale Cantonale Amministrativo, entro 10 giorni dalla data della sua intimazione. Il ricorso non ha, per principio, effetto sospensivo.
16. Sopralluogo
È previsto un sopralluogo obbligatorio per gli studi d'architettura o architetti singoli iscritti al concorso. Ad esso potranno partecipare al massimo due persone. Durante il sopralluogo sarà possibile visitare gli ambienti e l'area oggetto del concorso. Durante il sopralluogo non sarà possibile porre domande. Le stesse potranno essere inoltrate in forma scritta così come indicato nel programma di concorso.
17. Domande di chiarimento – Fase 1 e Fase 2
Le domande sul presente programma di concorso devono essere formulate per iscritto e inoltrate in forma anonima tramite posta all'indirizzo di contatto entro il termine indicato nello scadenziario, con la dicitura: "Concorso di architettura Ristrutturazione e Ampliamento Scuola elementare di Solduno - Domande". Le risposte, che diverranno parte integrante del programma di concorso, verranno pubblicate sul sito: <https://www.locarno.ch/it/albo-comunale/commesse-pubbliche> entro il termine indicato nello scadenziario.
18. Consegna degli elaborati e del modello – Fase 1 e Fase 2
Gli elaborati richiesti su supporto cartaceo e su supporto digitale dovranno pervenire all'indirizzo di contatto entro il termine indicato nello scadenziario:
 - consegnati per posta ordinaria, tramite corriere oppure a mano, garantendo l'anonimato;
 - inseriti in un tubo di cartone sul quale sarà riportata unicamente la dicitura: "Concorso di architettura Ristrutturazione e Ampliamento Scuola elementare di Solduno - Motto".Il modello dovrà pervenire all'indirizzo di contatto entro il termine indicato nello scadenziario:
 - consegnato per posta ordinaria, tramite corriere oppure a mano, garantendo l'anonimato, inserito nella sua scatola.
19. Rimedi giuridici
Contro il presente bando di concorso è data facoltà di ricorso, entro 10 giorni dalla pubblicazione, al Tribunale cantonale amministrativo, Lugano. Di principio il ricorso non ha effetto sospensivo.

Résumé

Objet du projet:

Concours de projet d'architecture en deux phases à procédure libre pour la rénovation et l'agrandissement des écoles primaires de Solduno.

Client:

Ville de Locarno, Piazza Grande 18, 6600 Locarno

Délais:

Inscription au concours, jusqu'au 23 juillet 2021, 16.00 heures

Adresse de contact:

Città di Locarno, Divisione logistica e territorio, Sezione edilizia pubblica

Via alla Morettina 9, 6601 Locarno, e-mail: edilizia.pubblica@locarno.ch

telefono: +41 (0)91 756 32 11, fax: +41 (0)91 756 32 10

orari: lunedì - venerdì 09.00 - 11.45 e 14.00 - 16.15

arch. Simone Ferrari, Caposezione edilizia pubblica.

La documentation peut être vue et téléchargée sur le site <https://www.locarno.ch/it/albo-comunale/commesse-pubbliche>